



## 900MHz Wireless Headphones

Casque sans fil à émetteur de 900 MHz

Audífonos inalámbricos con transmisor de 900 MHz



Transmits stereo signal  
even outside your home!

Émet un signal stéréo même  
à l'extérieur de la maison!

¡Transmite señal estereofónica  
incluso afuera de su casa!

\* Range may vary by environment.

\* La portée peut varier selon l'environnement.

\* El alcance puede variar según el entorno.

# HEADSET SAFETY

Follow these precautions for safe usage of your wireless headphones.

1. These wireless headphones have been designed for residential use and should not be used for industrial purposes. The headphones should be installed and used in accordance with the instructions contained in this manual.
2. Read through these instructions completely before installation. Follow the instructions carefully and carry them out in the correct order. Keep the manual on hand for future reference.
3. The power for this headphone system is delivered with batteries. Before charging, read the instructions in this manual. Disconnect the power supply from the recharging cradle/transmitter before installing or removing batteries.
4. Always leave easy access to the main power supply.
5. Disconnect the unit from the main power supply during storms, or if you will be absent for a long period of time.
6. If you observe smoke or detect a burning odor, immediately disconnect the device from the main power supply.
7. Never open the unit yourself; you may receive a severe electric shock, leading to serious injury or even death.
8. Protect the unit from dust, humidity and sources of excessive heat (e.g., fireplace or radiator).
9. The power source should not be in contact with liquids or exposed to the risk of dripping or splashing liquid. Be careful not to place the power source or recharging cradle/transmitter near any object containing liquid (e.g., a vase, glass or bottle).
10. Do not expose the unit to direct sunlight. Its maximum ambient temperature is 95° Fahrenheit (35° Celsius).
11. The ventilation should not be impeded by covering the unit with any items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
12. No flame sources, such as lighted candles, should be placed on or close to the recharging cradle/transmitter.
13. This unit has been designed for use in a dry environment. If, for exceptional reasons, you must utilize the unit out of doors (balcony, veranda, etc.), take care to protect it from dampness (dew, rain or splashes of liquid).
14. The maximum ambient humidity that the device supports is 85 percent. If the unit is cold and you wish to use it in a warm room, wait until any condensation on the unit evaporates by itself before you turn it on.
15. Clean the unit with a soft cloth soaked in a neutral detergent. You may damage the unit if you use an alcohol-based product. If you are unsure if the detergent is alcohol-based, test the cleaning product on the underside of the unit.

Audiovox declines all liability for any use that does not comply with the instructions in this User's Manual.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no

## HEADSET SAFETY (continued)

guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect this equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada: This device complies with Canadian ICES-003 and RSS210 rules.

Keep your sales receipt to obtain warranty parts and service and for proof of purchase. Attach it here and record the serial and model numbers. These numbers are located on the product.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Purchase Date: \_\_\_\_\_

Dealer/Address/Phone: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## TABLE OF CONTENTS

Introduction .....	4
Features .....	4
Headphone Set Description .....	5
Recharging the Headset .....	6
Recharging Cradle/Transmitter Description .....	6
Supplied Accessories .....	7
Battery Installation and Information	
Installing the Rechargeable Batteries .....	7
Charging the Rechargeable Batteries .....	8
NiMH Rechargeable Battery Memory Effect .....	8
NiMH Natural Power Discharge .....	8
NiMH Battery Warning .....	8
Connecting the Recharging Cradle/Transmitter .....	9
Operation	
Standard Usage .....	9
Alternate Installation Configuration .....	10
Troubleshooting .....	11
Specifications .....	13
Warranty .....	14

## INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of this wireless headphone system. The WHP170/WHP175 utilizes wireless, radio frequency transmission (900 MHz). The headphones are induction recharged using an electric field and incorporate Phase Lock Loop (PLL) technology, which offers three channels for radio transmissions. This 900 MHz stereo wireless headphone system features a compact design that enables you to enjoy music and TV sound just about anywhere inside or outside your home. It's simple to connect this system to any sound source, such as a DVD, DBS, CD, TV, VCR, stereo receiver or radio.

## FEATURES

900 MHz RF technology lets you roam freely throughout your house

Operating distance up to 150 feet/45 meters from cradle/transmitter\*

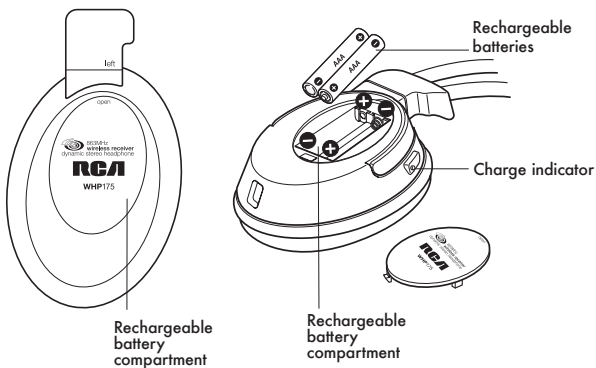
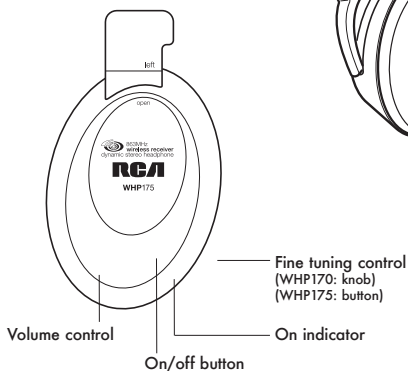
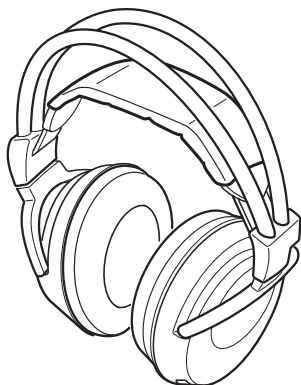
No line-of-sight limitations

Convenient power, volume and tuning controls located on headphones

\* Range may vary by environment.

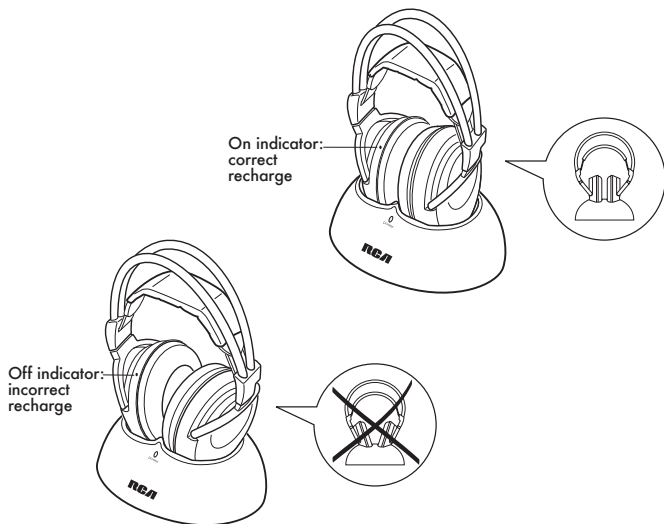
## HEADPHONE SET DESCRIPTION

For stand-alone functioning, your wireless headphones must be powered by rechargeable batteries (included). The rechargeable batteries must be installed into the battery compartment and recharged before use. (See Battery Installation and Information, page 7).



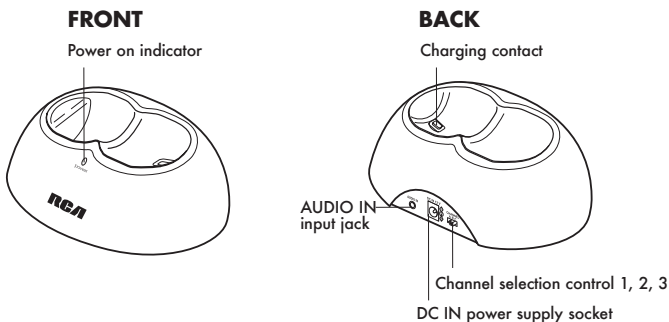
## RECHARGING THE HEADSET

To recharge the headset unit, place the headphones into the recharging cradle/transmitter with the charge indicator facing to the front. It is important that the headphones are placed in a completely vertical position, not leaning to either side. If the headphones are placed correctly, the charge indicator light on the headphones illuminates.



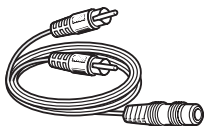
## RECHARGING CRADLE/TRANSMITTER

The recharging cradle/transmitter acts both as the transmitter of the signal to the headphones as well as the recharging base.

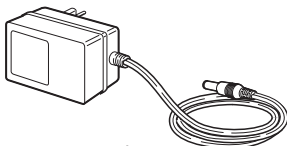


## SUPPLIED ACCESSORIES

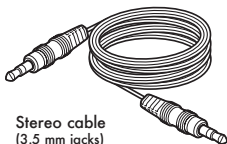
This headphone system includes accessories that enable you to use your wireless headphone set in a number of ways. (See sections on Standard Usage and Alternate Installation Configuration, page 9).



Stereo Y adapter cable  
(RCA/3.5 mm jack)



Main power adapter  
(AC/DC: 120 V ~ 60 Hz, 12 V = 200mA)



Stereo cable  
(3.5 mm jacks)



3.5 mm/6.35 mm jack adapter

## BATTERY INSTALLATION AND INFORMATION

Your wireless headphone unit requires two rechargeable AAA batteries. The two rechargeable batteries that are supplied with your wireless headphones are uncharged. Before you can use the wireless headphones, the batteries must be charged. Follow these steps to charge and install the batteries.

### Installing the Rechargeable Batteries

Take care to follow these steps to correctly charge and install the batteries.

1. On the left earphone, locate the battery compartment and the word "Open." Use your fingernail in the groove on top of the battery compartment to lift the cover.
2. Insert two AAA rechargeable batteries (included), carefully following the markings inside to ensure the batteries are inserted properly, with the + and - ends in the correct positions.
3. Replace the battery compartment cover.

## **BATTERY INSTALLATION AND INFO (continued)**

### **Charging the Rechargeable Batteries**

Follow these steps to recharge the NiMH rechargeable batteries.

1. Connect the AC/DC main power adapter to the DC IN power supply socket, located on the back of the recharging cradle/transmitter.
2. Then, plug the adapter into an electrical outlet.
3. Place the headphones into recharging cradle/transmitter, with the charge indicator facing to the front. Make sure the headphones are placed in a completely vertical position, not leading to either side. If the headphones are placed correctly, the charge indicator light illuminates.
4. Subsequent charging must be performed in about 15-17 hours.

### **NiMH Rechargeable Battery Memory Effect**

When an NiMH rechargeable battery is first used, it is important to fully charge it and then allow it to discharge three times in order to maximize the battery's storage capacity. When a battery is recharged before it is completely discharged, it develops a memory that will limit the amount of charge in the future. This reduces the battery's storage capacity for subsequent charges and so reduces the amount of time your headphones can be used before recharging is necessary.

### **NiMH Natural Power Discharge**

Due to their chemical design, all rechargeable batteries incur some degree of natural discharge. This means they automatically lose their charge to in varying degrees, and the battery's capacity drops even when not in use. The size of this power loss varies, depending on the battery's type, size, design, internal resistance and, most especially, the temperature. The higher the temperature, the greater the power loss through natural discharge.

### **NiMH Battery Warning**

If you are using NiMH or NiCd batteries, the batteries will charge when the headphones are powered with the AC power adapter. Do not power the headphones with the AC power adapter if you installed alkaline or other non-rechargeable batteries—this could cause the batteries to leak. Do not mix batteries with different chemistry types (for example, a zinc battery with an alkaline battery). Do not mix new and used batteries. Do not leave batteries installed in the product when not in use for long periods. Respect the environment and the law. Before disposing of rechargeable batteries, ask your distributor if they can be recycled and whether or not the distributor collects rechargeable batteries for recycling.



## CONNECTING THE RECHARGING CRADLE/ TRANSMITTER

Follow this quick setup guide to ensure trouble-free installation of your headphones. To connect the recharging cradle/transmitter to the audio source, follow these steps.

1. Plug the stereo audio cable into the headphone jack of your audio source (e.g., stereo, TV, CD player, DVD, etc.). If your audio source has two RCA output jacks in place of a headphone jack, use the supplied Y cable to connect your headphones to the two (red and white) RCA jacks.
2. Connect the other end of the stereo audio cable to the AUDIO IN socket at the back of the recharging cradle/transmitter.
3. Connect the AC/DC main power adapter to the DC IN power supply socket at the back of the recharging cradle/transmitter. Then, connect the adapter to an electrical outlet.

**Important:** This power unit is intended to be correctly oriented in a vertical or floor mount position.

## OPERATION

### Standard usage

1. Switch on the audio source (TV, DVD, CD player, etc.) to which the recharging cradle/transmitter is connected. If your audio source is a DVD or CD player, start a disc.

**WARNING:** The recharging cradle/transmitter has an automatic function that switches it off if the audio input jack does not receive an audio signal for approximately two minutes. If the volume on the audio source is too low, the recharging cradle/transmitter also switches off after two minutes. This feature was installed to comply with current legislation that reduces the amount of radio emissions in the environment. To ensure that this function is not accidentally triggered, set the audio source volume at approximately 50 percent capacity. Consult your component user's manual for details on how to set the volume for headphones/earphones.

2. The recharging cradle/transmitter is now ready to receive an audio signal. The recharging cradle/transmitter is activated automatically when receiving an audio signal from the audio source.
3. Check to make sure the power on indicator light on the front of the recharging cradle/transmitter is lit, indicating that the unit is ready.
4. Push the POWER ON/OFF button, located on the right earphone. The LED light turns on to indicate activation.
5. The recharging cradle/transmitter features three phase lock loops (PLL) for radio frequency transmissions. Select one of these channels, using the switch on the back of the recharging cradle/transmitter.

## OPERATION (continued)

6. After selecting a channel, use the fine tuning control, located on right earphone to adjust the reception. The PLL function automatically locks the three channels, providing you with top-quality audio reception with no sound loss.
7. Adjust the volume using the volume control, also located on the right earphone.
8. When you are through using the headphones, switch them off using the POWER ON/OFF button, and place the audio source on standby.

**Note:** To ensure that your headphones are charged and ready for use at all times, place them in the recharging cradle/transmitter when not in use.

### Alternate Installation Configuration

The accessories included with your headphone system include a jack adapter for connecting the unit to a 6.35 mm headphone socket and a Y cable. Normally, when a device is plugged into a headphone jack, it automatically shuts off the speakers. If you want the speakers to continue playing while you are using the headphone set, you can use the Y adapter instead of the headphone jack. Use the supplied Y cable to connect your headphones to the two (red and white) RCA jacks. Connect the other end of the stereo audio cable to the AUDIO IN input jack at the back of the recharging cradle/transmitter. This is especially useful if, for example, your family is listening to music in one room of your home and you want to listen to the same music in another room. It is also beneficial in families where one person has a hearing impairment. That person can use the headphones to listen to the audio source, adjusting the volume as needed. This type of connection also enables you to use your headphones more simply as you will only need to switch on the audio source and switch on your headphones to activate.

## TROUBLESHOOTING

Refer to this troubleshooting section if you encounter any difficulties in setting up and using your headphones.

### PROBLEM

### SOLUTION

No sound heard through the headphones

- A) Check that your audio source, recharging cradle/transmitter and headphones are connected, supplied properly and turned on.
- B) Check to ensure that the rechargeable batteries are installed in the headset correctly and have been recharged properly.
- C) Check to ensure the recharging cradle/transmitter is running and the power indicator light on the unit is lit.
- D) Check that the audio source is delivering a sufficient signal to the recharging cradle/transmitter's AUDIO IN input jack.

---

Poor sound quality or interference

- A) Check to ensure that the sound provided by the audio source is loud enough and of sufficient quality.
- B) Check if the batteries in the headphones have sufficient power. Recharge or replace them, if necessary.
- C) Check to see if you have selected the best transmission channel (1, 2, or 3) to provide the optimum signal reception. If necessary, try another channel, remembering to fine-tune the reception using the tuning control.
- D) Check if the distance between the headphones and the recharging cradle/transmitter is within the operating range. (The effective range of this device is up to 150 feet/45 meters from the cradle/transmitter.)\* Move closer to the recharging cradle/transmitter to receive the sound.
- E) Check that the audio source provides stereo sound.

\* Range may vary by environment.

## TROUBLESHOOTING (continued)

### PROBLEM

### SOLUTION

Power cut off

The recharging cradle/transmitter has an automatic power off function. When no signal is received through the recharging cradle/transmitter's AUDIO IN input jack, it switches off. Switch on your audio source again, and use the tuning control to adjust reception. If necessary, increase the audio source's volume.

## SPECIFICATIONS

Models	WHP170 WHP175
Description	Radio Frequency Wireless Headphones System
<b>Transmitter</b>	
Carrier Frequency	900 MHz
Effective Range	Up to 150 feet/45 meters*
Power Supply	12 V (DC) via a 120V-60 Hz (AC) main power supply adapter
Transmission Frequency	UHF – 900 MHz / three channels: 911.9 MHz (1), 912.6 MHz (2) and 913.3 MHz (3)
<b>Headset</b>	
Power Supply	Two AAA 1.2V rechargeable batteries

\* Range may vary by environment.

## 12 MONTH LIMITED WARRANTY

Audiovox Electronics Corporation (the "Company") warrants to the original retail purchaser of this product that should this product or any part thereof, under normal use and conditions, be proven defective in material or workmanship within 12 months from the date of original purchase, such defect(s) will be repaired or replaced (at the Company's option) without charge for parts and repair labor. To obtain repair or replacement within the terms of this Warranty, the product along with any accessories included in the original packaging is to be delivered with proof of warranty coverage (e.g. dated bill of sale), specification of defect(s), transportation prepaid, to the Company at the address shown below. Do not return this product to the Retailer.

This Warranty is not transferable and does not cover product purchased, serviced or used outside the United States or Canada. The warranty does not extend to the elimination of externally generated static or noise, to costs incurred for the installation, removal or reinstallation of the product. The warranty does not apply to any product or part thereof which, in the opinion of the company, has suffered or been damaged through alteration, improper installation, mishandling, misuse, neglect, accident or exposure to moisture. This warranty does not apply to damage caused by an AC adapter not provided with the product, or by leaving non-rechargeable batteries in the product while plugged into an AC outlet.

THE EXTENT OF THE COMPANY'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED ABOVE AND, IN NO EVENT, SHALL THE COMPANY'S LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCT. This Warranty is in lieu of all other express warranties or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO DURATION OF THIS WARRANTY. ANY ACTION FOR BREACH OF ANY WARRANTY HEREUNDER, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY, MUST BE BROUGHT WITHIN A PERIOD OF 24 MONTHS FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO CASE SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER.

No person or representative is authorized to assume for the Company any liability other than expressed herein in connection with the sale of this product. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

**U.S.A.:** Audiovox Electronics Corporation, 150 Marcus Blvd.,  
Hauppauge, New York 11788

**CANADA:** Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road,  
Unit 3, Door 16, Mississauga, Ontario L5T 3A5

# RCA

## Casque sans fil à émetteur de 900 MHz



Émet un signal stéréo même  
à l'extérieur de la maison!

\* La portée peut varier selon l'environnement.

# SÉCURITÉ DU CASQUE

Respectez ces mesures de sécurité pour assurer le bon fonctionnement du casque sans fil.

1. Ce casque sans fil a été conçu pour une utilisation résidentielle et ne doit pas être utilisé à des fins industrielles. Installez et utilisez le casque selon les instructions contenues dans ce livret.
2. Lisez bien ces instructions avant l'installation. Suivez attentivement les instructions, dans l'ordre approprié. Conservez ce livret pour référence ultérieure.
3. Ce casque d'écoute est alimenté par piles. Lisez les instructions contenues dans ce livret avant le chargement. Débranchez l'alimentation du socle de rechargement/émetteur avant d'installer ou de retirer les piles.
4. Laissez toujours un accès facile à l'alimentation principale.
5. Débranchez l'appareil de l'alimentation principale pendant les orages électriques ou si vous vous absentez pendant une longue période.
6. Débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation principale si vous remarquez de la fumée ou détectez une odeur de brûlé.
7. N'ouvrez jamais l'appareil vous-même ; vous pourriez recevoir une puissante décharge électrique et vous blesser gravement ou mourir.
8. Protégez l'appareil contre la poussière, l'humidité et les sources de chaleur excessive (ex. : foyer ou appareil de chauffage).
9. Le source d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des liquides ou être exposée à un liquide qui s'égoutte ou éclabousse. Ne placez jamais la source d'alimentation ou le socle de rechargement/émetteur près d'un objet contenant un liquide (ex. : un vase, un verre ou une bouteille).
10. N'exposez pas l'appareil au soleil direct. Sa température ambiante maximale est de 35° degrés Celsius (95° degrés Fahrenheit).
11. Il ne faut pas gêner la ventilation en couvrant l'appareil d'un article quelconque, comme des journaux, une nappe, des rideaux, etc.
12. Il ne faut pas placer de source de flamme, comme des chandelles allumées, sur le socle de rechargement/émetteur, ou près de celui-ci.
13. Cet appareil doit être utilisé dans un endroit sec. Si, pour des raisons exceptionnelles, vous devez utiliser l'appareil à l'extérieur (balcon, véranda, etc.), protégez-le bien contre l'humidité (rosée, pluie ou éclaboussures de liquide).
14. Cet appareil supporte une humidité ambiante maximale de 85 pour cent. Si l'appareil est froid et que vous devez l'utiliser dans une pièce chaude, attendez que la condensation sur l'appareil s'évapore seule avant de l'allumer.
15. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humecté de détergent neutre. Vous pourriez endommager l'appareil si vous utilisez un produit à base d'alcool. Si vous ignorez si le détergent contient de l'alcool, testez le produit de nettoyage sous l'appareil.

Audiovox rejette toute responsabilité relativement à une utilisation non conforme aux instructions contenues dans ce guide de l'utilisateur.

Cet équipement a été mis à l'essai et déclaré conforme aux limites prévues pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ce règlement a pour but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer une interférence nuisible dans les communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune



## SÉCURITÉ DU CASQUE (suite)

interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage de la réception de radio ou de télévision (que vous pouvez déterminer en éteignant puis en rallumant l'appareil), l'utilisateur est prié d'essayer de corriger l'interférence au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner davantage l'appareil du récepteur.
- Brancher cet équipement dans une prise dont le circuit est différent de celui où est branché le récepteur.
- Consulter votre dépositaire ou un technicien expérimenté en radio / télévision pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme aux normes NMB-003 et RSS210 d'Industry Canada.

Conservez votre coupon de caisse pour obtenir les pièces et le service sous garantie et comme preuve d'achat. Fixez-le ici et inscrivez les numéros de série et de modèle. Ces numéros se trouvent sur le produit.

No de modèle \_\_\_\_\_

No de série \_\_\_\_\_

Date d'achat: \_\_\_\_\_

Détaillant/adresse/téléphone: \_\_\_\_\_

## TABLE DES MATIÈRES

Introduction .....	18
Caractéristiques .....	18
Description du casque .....	19
Rechargement du casque .....	20
Description du socle de rechargement/émetteur .....	20
Accessoires fournis .....	21
Installation des piles et information	
Installation des piles rechargeables .....	21
Chargement des piles rechargeables .....	22
Effet mémoire de pile rechargeable NiMH .....	22
Décharge d'alimentation naturelle NiMH .....	22
Avertissement de piles NiMH .....	22
Raccordement du socle de rechargement/émetteur .....	23
Fonctionnement	
Utilisation standard .....	23
Configuration d'installation de recharge .....	24
Dépannage .....	25
Fiche technique .....	27
Garantie .....	28

## INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce casque sans fil. Le WHP170/WHP175 utilise la transmission radiofréquence sans fil (900 MHz). Le casque est rechargé par induction par champ électrique et incorpore la technologie PLL (boucle à phase asservie), qui offre trois voies de transmission radio. Ce casque d'écoute sans fil stéréo de 900 MHz se distingue par son design compact qui permet d'écouter la musique et la télé pratiquement n'importe où à l'intérieur et à l'extérieur de la maison. Il suffit de le brancher dans une source sonore comme un lecteur DVD, un système DBS, un lecteur CD, un téléviseur, un magnétoscope, un récepteur stéréo ou une radio.

## CARACTÉRISTIQUES

Grâce à la technologie RF de 900 MHz, vous pouvez vous déplacer librement partout dans la maison

Distance de fonctionnement maximale de 150 pieds/45 mètres du socle/émetteur\*

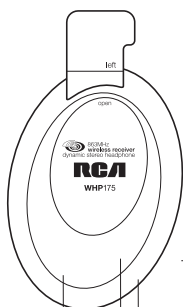
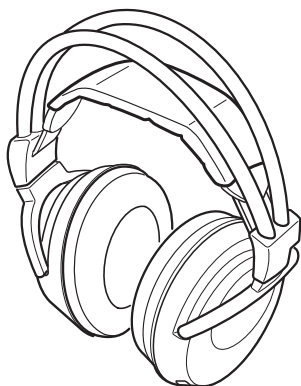
Aucune limite de distance de visibilité directe

Commandes pratiques d'alimentation, de volume et de syntonisation sur le casque

\* La portée peut varier selon l'environnement.

## DESCRIPTION DU CASQUE

Pour le fonctionnement autonome, il faut alimenter le casque sans fil par piles rechargeables (incluses). Il faut installer les piles rechargeables dans le logement à piles et les recharger avant l'utilisation. (Voir Installation et information sur les piles à la page 21).



Commande de volume

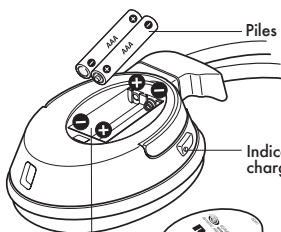
Interrupteur

Commande de syntonisation  
(WHP170: bouton)  
(WHP175: sélecteur)

Indicateur de marche



Logement à piles rechargeables



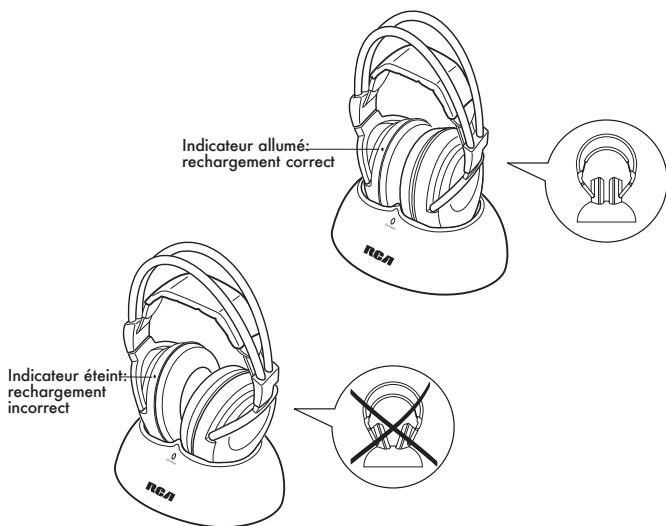
Piles rechargeables

Indicateur de chargement

Logement à piles rechargeables

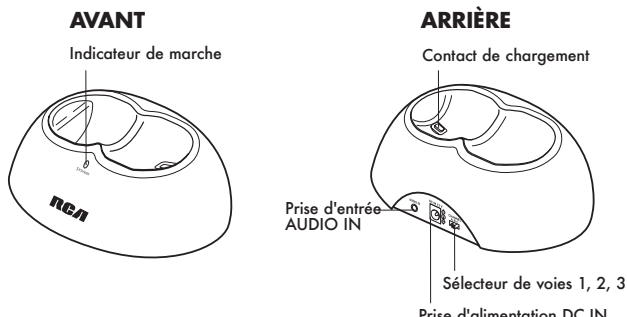
## RECHARGEMENT DU CASQUE

Pour recharger le casque, placez celui-ci dans le socle de rechargement/émetteur, l'indicateur de chargement vers l'avant. Le casque doit être placé à la position verticale et ne pas pencher d'un côté ou de l'autre. L'indicateur de chargement du casque s'allume si ce dernier est placé incorrectement.



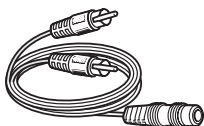
## DESCRIPTION DU SOCLE DE RECHARGEMENT/ÉMETTEUR

Le socle de rechargement/émetteur agit comme l'émetteur du signal du casque et de base de rechargement.

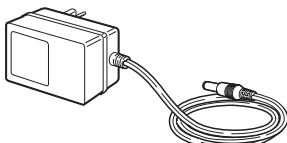


## ACCESSOIRES FOURNIS

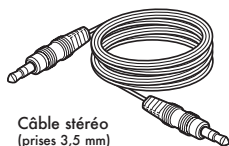
Ce casque comprend les accessoires qui permettent d'utiliser le casque sans fil de différentes façons. (Voir les sections Utilisation standard et Configuration d'installation de recharge à la page 23)



Câble à adaptateur Y stéréo  
(prise de 3,5 mm/RCA)



Adaptateur d'alimentation secteur  
(C.A./C.C.: 120 V ~ 60 Hz, 12 V = 200mA)



Câble stéréo  
(prises 3,5 mm)



Adaptateur de prise de 3,5 mm/6,35 mm

## INSTALLATION ET INFORMATION SUR LES PILES

Votre casque sans fil est alimenté par deux piles AAA rechargeables. Les deux piles rechargeables fournies avec ce casque sans fil ne sont pas chargées. Vous devez charger les piles avant d'utiliser le casque sans fil. Suivez les étapes ci-dessous pour charger et installer les piles.

### Installation des piles rechargeables

Suivez bien ces étapes pour charger et installer correctement les piles.

1. Repérez le logement à piles et le mot "Open." sur le côté gauche du casque. Insérez l'ongle dans la rainure sur le logement à piles pour soulever le couvercle.
2. Insérez deux piles AAA rechargeables (incluses) en suivant bien les marques pour vous assurer que les piles sont correctement installées, les extrémités + et - aux bonnes positions.
3. Remettez le couvercle du logement en place.

# INSTALLATION ET INFORMATION SUR LES PILES

## Chargement des piles rechargeables

Suivez ces étapes pour recharger les piles NiMH rechargeables.

1. Branchez l'adaptateur d'alimentation principale C.A./C.C. dans la prise de courant DC IN à l'arrière du socle de rechargement/émetteur.
2. Branchez ensuite l'adaptateur dans une prise de courant.
3. Placez le casque dans le socle de rechargement/émetteur, l'indicateur de chargement vers l'avant. Assurez-vous que le casque est bien à la verticale et ne penche pas d'un côté ou de l'autre. L'indicateur de chargement s'allume si le casque est placé incorrectement.
4. Le casque doit ensuite être chargé dans les 15 à 17 heures qui suivent.

## Effet mémoire de pile rechargeable NiMH

Il faut charger complètement la pile NiMH rechargeable avant son utilisation, puis la laisser se décharger trois fois afin de maximiser sa capacité de stockage. Une pile rechargée avant d'être complètement déchargée développe une mémoire dont la charge sera limitée lors des chargements futurs. La capacité de stockage de la pile est alors réduite, et par conséquent la durée de fonctionnement du casque avant qu'une recharge soit nécessaire.

## Décharge d'alimentation naturelle NiMH

En raison de leur structure chimique, toutes les piles rechargeables subissent une certaine perte naturelle de la charge. Elles perdent ainsi automatiquement leur charge à divers degrés, et leur capacité diminue même lorsqu'elles ne sont pas utilisées. L'importance de cette perte de charge varie selon le type, la taille, le design, la résistance interne de la pile et, plus particulièrement, la température. Plus la température est élevée, plus grande est la perte d'énergie par décharge naturelle.

## Avertissement de piles NiMH

Si vous utilisez des piles au NiMH ou NiCD, elles se chargeront alors que le casque d'écoute est alimenté à partir de l'adaptateur c.a. N'alimentez pas le casque d'écoute à partir de l'adaptateur si vous avez installé des piles alcalines ou un autre type de piles non rechargeables —car ces piles pourraient subir des fuites. Ne mélangez pas des piles ayant une composition chimique différente (comme des piles au zinc avec des piles alcalines). Ne mélangez pas des piles anciennes et nouvelles. Ne laissez pas les piles installées dans le produit lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période de temps prolongée. Respectez l'environnement et la loi. Avant de jeter des piles rechargeables, demandez à votre distributeur si vous pouvez les recycler et si ce dernier récupère ou non les piles rechargeables pour fins de recyclage.

## RACCORDEMENT DU SOCLE DE RECHARGEMENT/ÉMETTEUR

Suivez les instructions du guide d'installation rapide pour assurer l'installation sans problème du casque. Suivez ces étapes pour raccorder le socle de rechargement/émetteur à la source sonore.

1. Branchez le câble audio stéréo dans la prise casque de la source sonore (ex. : chaîne stéréo, téléviseur, lecteur CD, lecteur DVD, etc.). Si votre source sonore dispose de deux prises de sortie RCA au lieu d'une prise casque, utilisez le câble Y fourni pour raccorder le casque aux deux prises RCA (rouge et blanc).
2. Branchez l'autre extrémité du câble audio stéréo dans la prise AUDIO IN à l'arrière du socle de rechargement/émetteur.
3. Branchez l'adaptateur d'alimentation principale C.A./C.C. dans la prise de courant DC IN à l'arrière du socle de rechargement/émetteur. Branchez ensuite l'adaptateur dans une prise de courant.

**Important :** Ce bloc d'alimentation est conçu pour être orienté correctement en position verticale ou au sol.

## FONCTIONNEMENT

### Utilisation standard

1. Allumez la source sonore (téléviseur, lecteur DVD, lecteur CD, etc.) à laquelle le socle de rechargement/émetteur est raccordé. Si la source sonore est un lecteur DVD ou CD, mettez un disque en marche.

**AVERTISSEMENT:** Le socle de rechargement/émetteur comprend une fonction automatique qui éteint l'appareil si la prise d'entrée audio ne reçoit pas de signal audio pendant environ deux minutes. Si le volume de la source sonore est trop faible, le socle de rechargement/émetteur s'éteint aussi après deux minutes. Cette fonction a été installée afin de respecter les lois actuelles réduisant la quantité d'émissions radio dans l'environnement. Réglez le volume de la source sonore à environ 50 pour cent de la capacité afin d'éviter l'activation accidentelle de cette fonction. Consultez le guide de l'utilisateur de votre appareil pour connaître les détails sur la façon de régler le volume du casque ou des écouteurs.

2. Le socle de rechargement/émetteur est maintenant prêt à recevoir un signal audio. Le socle de rechargement/émetteur est activé automatiquement quand la source sonore reçoit un signal audio.
3. Assurez-vous que le voyant de marche à l'avant du socle de rechargement/émetteur est allumé pour indiquer que l'appareil est prêt.
4. Appuyez sur le bouton POWER ON/OFF sur le côté droit du casque. Le voyant DÉL s'allume pour indiquer l'activation.

## FONCTIONNEMENT (suite)

5. Le socle de rechargement/émetteur dispose de trois boucles de phase asservie (PLL) pour les transmissions radiofréquences. Choisissez l'une de ces voies à l'aide du sélecteur à l'arrière du socle de rechargement/émetteur.
6. Après avoir choisi une voie, utilisez la commande d'accord précis, sur le côté droit du casque, pour régler la réception. La fonction PLL verrouille automatiquement les trois voies pour livrer une réception sonore de haute qualité, sans perte de son.
7. Réglez le volume à l'aide de la commande de volume sur le côté droit du casque.
8. Si vous n'utilisez plus le casque, éteignez-le à l'aide de l'interrupteur POWER ON/OFF et placez la source sonore en mode attente.

**Note:** Lorsque vous n'utilisez pas le casque, placez-le dans le socle de rechargement/émetteur pour vous assurer qu'il est chargé et prêt à fonctionner en tout temps.

### Configuration d'installation de recharge

Les accessoires inclus avec le casque comprennent un adaptateur de prise pour raccorder l'appareil à une prise casque de 6,35 mm et un câble Y. En règle générale, les haut-parleurs sont automatiquement désactivés lorsqu'un appareil est branché dans une prise casque. Pour que les haut-parleurs continuent de jouer pendant que vous utilisez le casque, vous pouvez utiliser l'adaptateur Y au lieu de la prise casque. Utilisez le câble Y fourni pour raccorder le casque aux deux prises RCA (rouge et blanc). Branchez l'autre extrémité du câble audio stéréo dans la prise d'entrée AUDIO IN à l'arrière du socle de rechargement/émetteur. Cet accessoire est particulièrement utile si, par exemple, votre famille écoute la musique dans une pièce de la maison et que vous désirez écouter la même musique dans une autre pièce. Il est aussi pratique si un membre de la famille éprouve de la difficulté à entendre. Cette personne peut utiliser le casque pour écouter la source sonore et régler le volume au besoin. Ce type de connexion permet aussi d'utiliser le casque plus simplement, car vous n'aurez qu'à allumer la source sonore et à allumer le casque pour l'activer.



## DÉPANNAGE

Consultez cette section de dépannage si vous éprouvez des difficultés à régler et à utiliser le casque.

### PROBLÈME

### SOLUTION

Aucun son  
dans le casque

- A) Assurez-vous que la source sonore, le socle de rechargement/émetteur et le casque sont raccordés, alimentés correctement et allumés.
- B) Assurez-vous que les piles rechargeables sont correctement installées dans le casque et sont correctement rechargées.
- C) Assurez-vous que le socle de rechargement/émetteur fonctionne et que le voyant de marche de l'appareil est allumé.
- D) Assurez-vous que la source sonore achemine un signal suffisant à la prise d'entrée AUDIO IN du socle de rechargement/émetteur.

---

Son de mauvaise  
qualité ou interférence

- A) Assurez-vous que le son acheminé par la source sonore est suffisamment puissant et de qualité adéquate.
- B) Vérifiez si les piles du casque sont suffisamment chargées. Rechargez-les ou remplacez-les au besoin.
- C) Choisissez la meilleure voie de transmission (1, 2 ou 3) pour assurer une réception optimale du signal. Au besoin, essayez une autre voie, mais n'oubliez pas de faire l'accord précis à l'aide de la commande de syntonisation.
- D) Vérifiez si la distance entre le casque et le socle de rechargement/émetteur respecte la portée de fonctionnement. (La portée efficace maximale de cet appareil est de 150 pieds/45 mètres du socle/émetteur.)\* Rapprochez-vous du socle de rechargement/émetteur pour recevoir le son.
- E) Vérifiez que la source sonore livre un son stéréo.

\* La portée peut varier selon l'environnement.

## DÉPANNAGE (suite)

### PROBLÈME

### SOLUTION

Coupe-courant

Le socle de rechargement/émetteur dispose d'une fonction d'arrêt automatique. Il s'éteint quand aucun signal n'est reçu par la prise d'entrée AUDIO IN du socle de rechargement/émetteur. Allumez de nouveau la source sonore et utilisez la commande d'accord précis pour régler la réception. Au besoin, montez le volume de la source sonore.

## FICHE TECHNIQUE

Modèle	WHP170 WHP175
Description	Radiofréquence Casque sans fil
<b>Émetteur</b>	
Fréquence porteuse	900 MHz
Portée efficace	Maximum de 150 pieds/45 mètres*
Alimentation	12 V (c.c.) par adaptateur d'alimentation principale de 120 V – 60 Hz (c.a.)
Fréquence de transmission	UHF – 900 MHz/trois voies: 911,9 MHz (1), 912,6 MHz (2) et 913,3 MHz (3)
<b>Casque</b>	
Alimentation	Deux piles AAA rechargeables de type 1,2 V

\* La portée peut varier selon l'environnement.

## **GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS**

Audiovox Electronics Corporation (l'Entreprise) garantit à l'acheteur au détail d'origine que ce produit est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication s'il est utilisé dans des conditions normales, pendant une période de douze (12) mois à partir de la date d'achat d'origine; de tels défauts seront réparés ou l'appareil sera remplacé (à la discrétion de l'Entreprise) sans que vous ayez à débours des frais pour les pièces et la main d'oeuvre. Pour faire réparer ou remplacer dans le cadre de cette Garantie, le produit et tous les accessoires inclus dans l'emballage d'origine doivent être livrés avec preuve de couverture de garantie (par ex. : une facture), la spécification du ou des défauts et le transport prépayé, à l'adresse de l'Entreprise indiquée ci-dessous. Ne retournez pas ce produit chez le détaillant.

Cette garantie ne peut être transférée et ne couvre pas un produit acheté, entretenu ou utilisé à l'extérieur des États-Unis ou du Canada. La garantie ne couvre ni l'élimination de l'électricité statique ou du bruit produits à l'extérieur, ni les frais d'installation, de retrait et de réinstallation du produit. La garantie ne s'applique pas à tout produit ou à une de ses parties qui, de l'avis de l'Entreprise, a subi des dommages suite à une modification, une installation incorrecte, une manipulation inappropriée, une mauvaise utilisation, une négligence, un accident ou une exposition à de l'humidité. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un adaptateur c.a. qui n'a pas été fourni avec le produit, ou par des piles non rechargeables qui sont laissées dans le produit alors que ce dernier est branché dans une prise secteur c.a.

**LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRISE EN VERTU DE CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT INDIQUÉ CI-DESSUS ET EN AUCUN CAS, NE DOIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'ACHETEUR DU PRODUIT.** Cette Garantie remplace toute autre garantie ou responsabilité explicite. **TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. TOUTE ACTION RELATIVE À UNE VIOLATION DE TOUTE GARANTIE CI-DESSOUS, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE, DOIT ÊTRE SOUMISE DANS LES 24 MOIS SUIVANT LA DATE DE L'ACHAT D'ORIGINE. EN AUCUN CAS L'ENTREPRISE NE PEUT ÊTRE RESPONSABLE POUR UN QUELCONQUE DOMMAGE CONSÉCUTIF OU INDIRECT.**

Aucune personne ou aucun représentant n'est autorisé à assumer au nom de l'Entreprise une responsabilité autre que celle exprimée dans la présente en rapport avec la vente de ce produit. Certaines juridictions ne permettent pas les limitations implicites quant à la durée d'une garantie, non plus que l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions énoncées ci-dessus pourraient être nulles dans votre cas. Cette Garantie vous confère des droits juridiques spécifiques qui s'ajoutent aux autres droits éventuels qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

**É-U :** Audiovox Electronics Corporation, 150 Marcus Blvd.,  
Hauppauge, New York 11788

**CANADA :** Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road,  
Unit 3, Door 16, Mississauga, Ontario L5T 3A5

# RCA

## Audífonos inalámbricos con transmisor de 900 MHz



¡Transmite señal estereofónica incluso afuera de su casa!

\* El alcance puede variar según el entorno.

# SEGURIDAD DE LOS AUDÍFONOS

Tome estas precauciones para garantizar el uso seguro de sus audífonos inalámbricos.

1. Estos audífonos inalámbricos han sido diseñados para uso residencial y no se deben usar para fines industriales. Los audífonos deben instalarse y usarse de acuerdo con las instrucciones contenidas en este manual.
2. Lea estas instrucciones completamente antes de instalarlos. Siga las instrucciones con detenimiento y ejecútelas en el orden indicado. Tenga el manual a la mano para referencia futura.
3. La energía de este sistema de audífonos proviene de baterías. Antes de cargarlas, lea las instrucciones del manual. Desconecte la toma de corriente de la base de recarga/transmisor antes de instalar o retirar baterías.
4. Deje siempre el acceso libre a la toma de corriente principal.
5. Desconecte el equipo de la toma de corriente principal cuando haya tormentas, o bien si se ausenta por un largo periodo de tiempo.
6. Si observa humo o detecta un olor a quemado, desconecte de inmediato el dispositivo de la toma de corriente principal.
7. Nunca abra el equipo por su cuenta; es posible que reciba un choque eléctrico severo, que puede ocasionarle una lesión de gravedad o incluso la muerte.
8. Proteja el equipo del polvo, humedad y fuentes de calor excesivo (por ejemplo, la chimenea o un radiador).
9. La fuente de energía no debe estar en contacto con líquidos ni exponerse al riesgo de derrames de líquidos. Tenga cuidado de no colocar la fuente de energía o la base de recarga/transmisor cerca de algún objeto que contenga líquido (por ejemplo, un florero, vaso o botella).
10. No exponga el equipo a la luz directa del sol. La temperatura ambiente máxima que soporta es 35° Celsius (95° Fahrenheit).
11. La ventilación no debe ser obstaculizada por cubrir el equipo con ningún objeto, como periódico, manteles, cortinas, etc.
12. No se deben colocar fuentes de flama, como velas encendidas, cerca de la base de recarga/transmisor o en la misma.
13. Este equipo ha sido diseñado para utilizarse en un ambiente seco. Si, por motivos excepcionales, debe utilizarlo al exterior (en un balcón, veranda, etc.), tenga cuidado de protegerlo de la humedad (rocío, lluvia o derrames de líquidos).
14. La humedad ambiente máxima que soporta el dispositivo es del 85%. Si el equipo se enfría y desea utilizarlo en una habitación tibia, espere hasta que se evapore cualquier condensación en el equipo antes de encenderlo.
15. Limpie el equipo con una franela suave empapada en un detergente neutro. Puede dañar el equipo si utiliza un producto con base de alcohol. Si no está seguro de si el detergente tiene una base de alcohol, pruebe el producto limpiador en la parte oculta del equipo.

Audiovox renuncia a cualquier responsabilidad por un uso del equipo que no cumpla con las instrucciones especificadas en este manual del usuario.

Este equipo ha sido probado y se consideró que cumple con los límites de los aparatos digitales de Clase B, de acuerdo con las especificaciones de la Sección 15 de las Normas de la FCC. El objetivo de estos límites es ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía a frecuencia de radio y en caso de que no se haya instalado y se use de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular.

## SEGURIDAD DE LOS AUDÍFONOS (continued)

Si su equipo causa interferencia nociva en la recepción de radio o televisión, que puede averiguar apagando y encendiendo el equipo, intente corregirla siguiendo alguna o varias de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte este equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión para solicitar asistencia.

Este dispositivo cumple con las normas ICES-003 y RSS210 de Industry Canada.

Guarde su recibo de venta para obtener la garantía de las partes y servicio, y como comprobante de compra. Anéxelo aquí y registre los números de serial y de modelo. Estos números aparecen en el producto.

N° del Modelo \_\_\_\_\_

N° del Serial \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Concesionario/Dirección/Teléfono: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## ÍNDICE

Introducción . . . . .	32
Características . . . . .	32
Descripción del Sistema de Audífonos . . . . .	33
Cómo Recargar los Audífonos . . . . .	34
Descripción de la Base de Recarga/Transmisor. . . . .	34
Accesorios Suministrados . . . . .	35
Seguridad de los Audífonos . . . . .	35
Instalación e Información de las Baterías	
Instalación de las baterías recargables . . . . .	35
Cómo cargar las baterías recargables . . . . .	36
Efecto de la memoria de la batería recargable de NiMH . . . . .	36
Descarga de energía natural de NiMH . . . . .	36
Advertencia de la batería de NiMH . . . . .	36
Conexión de la base de recarga/transmisor. . . . .	37
Operación	
Uso estándar. . . . .	37
Configuración de instalación alternativa. . . . .	38
Detección y solución de problemas . . . . .	39
Especificaciones. . . . .	41
Garantía . . . . .	42

## INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por haber adquirido este sistema de audífonos inalámbricos. Los audífonos WHP170/WHP175 utilizan transmisión inalámbrica de radio frecuencia (900 MHz). Los audífonos se recargan por inducción utilizando un campo eléctrico e incorporan la tecnología Phase Lock Loop (PLL), que ofrece tres canales para transmisiones de radio. Este sistema de audífonos inalámbricos estereofónicos de 900 MHz tiene un diseño compacto que le permite disfrutar su música y su televisor casi en cualquier lugar dentro y fuera de su casa. Este sistema es simple de conectar a cualquier fuente de sonido, como un DVD, DBS, CD, TV, VCR, receptor estereofónico o radio.

## CARACTERÍSTICAS

La tecnología RF de 900 MHz RF le permite ir de un lado a otro de su casa con toda libertad

La distancia de funcionamiento es de hasta 150 pies/45 metros\* de la base para recargar/transmisor

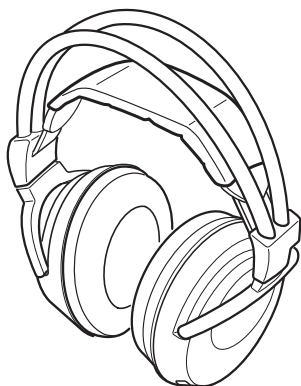
No tiene limitaciones de línea de visión

Cómodos controles de encendido, volumen y sintonía en los audífonos



## DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA DE AUDÍFONOS

Para que funcionen de manera autónoma, sus audífonos inalámbricos deben ser alimentados por baterías recargables (incluidas). Las baterías recargables se deben instalar en el compartimiento para baterías y recargarse antes de usarse. (Consulte la sección Instalación e información de las baterías, pág. 35).



Control de volumen

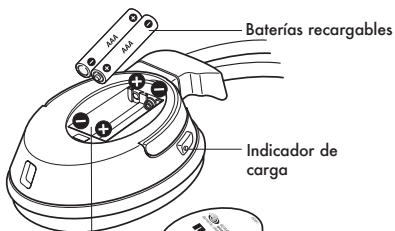
Control de sintonía  
(WHP170: perilla)  
(WHP175: botón)

Indicador de encendido

Botón de encendido/  
apagado



Compartimiento para  
las baterías recargables



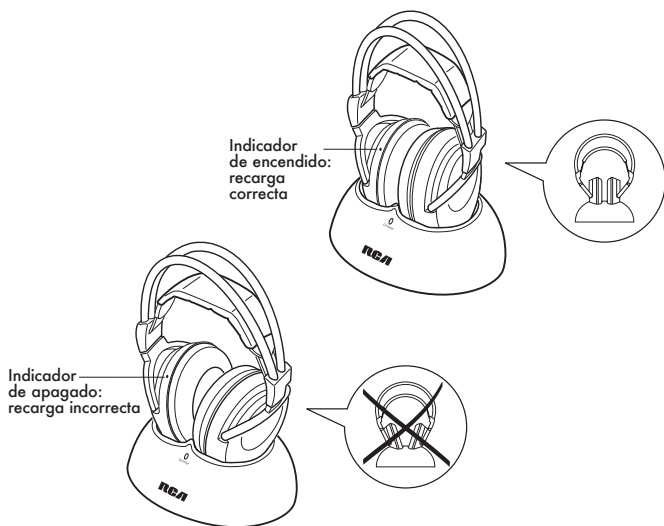
Baterías recargables

Indicador de  
carga

Compartimiento para  
las baterías recargables

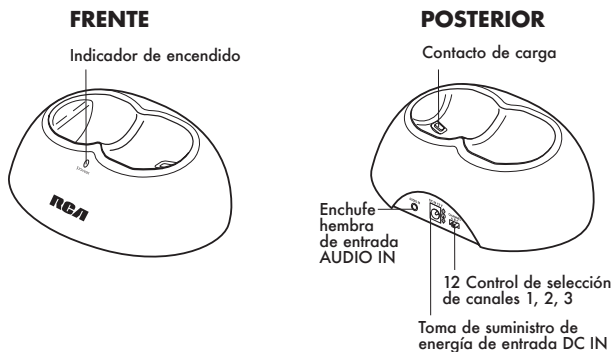
## CÓMO RECARGAR LOS AUDÍFONOS

Para recargar el sistema de audífonos, colóquelos en la base de recarga/transmisor con los indicadores de carga hacia el frente. Es importante que los audífonos se coloquen en posición completamente vertical, sin que se inclinen hacia ningún lado. Si los audífonos se colocan correctamente, la luz indicadora de carga del sistema se ilumina.



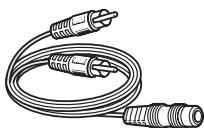
## DESCRIPCIÓN DE LA BASE DE RECARGA/TRANSMISOR

La base de recarga/transmisor hace las veces del transmisor de señales a los audífonos y también de base de recarga.

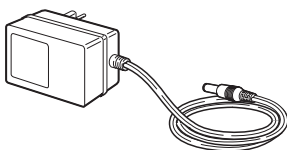


## ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Este sistema de audífonos incluye accesorios que le permiten utilizar sus audífonos inalámbricos de varias formas. (Consulte las secciones sobre uso estándar y configuración de instalación alternativa, pág. 37)



Cable adaptador estereofónico en Y  
(enchufe hembra RCA/3.5 mm)



Adaptador de corriente  
(AC/DC: 120 V ~ 60 Hz, 12 V = 200mA)



Cable estereofónico  
(enchufes hembra de 3.5 mm)



16 Adaptador de enchufe  
hembra de 3.5mm/6.35 mm

## INSTALACIÓN E INFORMACIÓN DE LAS BATERÍAS

Sus audífonos inalámbricos requieren dos baterías AAA recargables. Las dos baterías recargables que se proporcionan con sus audífonos inalámbricos no están cargadas. Antes de poder usar los audífonos debe cargar las baterías. Siga estos pasos para cargar e instalar las baterías.

### Instalación de las baterías recargables

Tenga cuidado de seguir estos pasos para cargar e instalar correctamente las baterías.

1. En el auricular de la izquierda, localice el compartimiento para las baterías y la palabra "Open" ("Abrir"). Inserte la uña del dedo en la ranura arriba del compartimiento de las baterías para levantar la tapa.
2. Inserte dos baterías recargables AAA (incluidas) y siga con detenimiento las marcas en el interior para asegurarse que las coloca correctamente, con los polos + y - en las posiciones correctas.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento.

# INSTALACIÓN E INFORMACIÓN DE LAS BATERÍAS

## Cómo cargar las baterías recargables

Siga estos pasos para recargar las baterías recargables de NiMH.

1. Conecte el adaptador de corriente AC/DC a la toma de suministro de energía DC IN, que se localiza en la parte trasera de la base de recarga/transmisor.
2. Luego conecte el adaptador en la toma de corriente eléctrica.
3. Coloque los audífonos en la base de recarga/transmisor, con el indicador de carga hacia el frente. Asegúrese de que los audífonos se coloquen en posición completamente vertical, sin que se inclinen a ninguno de los lados. Si los audífonos se colocan correctamente, la luz del indicador de carga se ilumina.
4. La carga siguiente se debe realizar en unas 15 a 17 horas, más o menos.

## Efecto de la memoria de la batería recargable de NiMH

Cuando se utiliza por vez primera una batería recargable de NiMH, es importante cargarla completamente y luego dejar que se descargue tres veces para maximizar su capacidad de almacenamiento. Cuando se recarga una batería antes de descargarse por completo, ésta desarrolla una memoria que limitará la cantidad de carga en el futuro. Esto reduce la capacidad de almacenamiento de la batería para cargas siguientes y en consecuencia reduce también el tiempo continuo que puede usar sus audífonos antes de que necesite recargar las baterías.

## Descarga de energía natural de NiMH

En virtud de su diseño químico, todas las baterías recargables tiene cierto grado de descarga natural. Esto significa que pierden automáticamente su carga en diferentes grados y la capacidad de la batería disminuye aun cuando no se utiliza. El tamaño de esta pérdida de energía varía, dependiendo del tipo, tamaño, diseño, resistencia interna y, más especialmente, la temperatura de la batería. Cuanto más alta es la temperatura, mayor es la pérdida de energía por descarga natural.

## Advertencia de la batería de NiMH

Si está usando baterías recargables de NiMH o NiCd, las mismas se cargarán cuando la base se alimente con el adaptador de potencia principal de CA/CC y los audífonos se encuentren en la base. No intente recargar los audífonos si instaló baterías alcalinas u otras baterías no recargables. Esto podría ocasionar fugas en las baterías. No combine baterías de diferentes componentes químicos (por ejemplo, una batería de zinc con una batería alcalina). No combine baterías nuevas y usadas. No deje las baterías instaladas en el producto cuando éste no se vaya a utilizar por períodos de tiempo prolongados. Respete el medio ambiente y la ley. Antes de deshacerse de baterías recargables, pregunte a su distribuidor si pueden ser recicladas y si él/ella recibe baterías recargables para ser recicladas.

## CONEXIÓN DE LA BASE DE RECARGA/TRANSMISOR

Siga esta guía de instalación rápida para garantizar la instalación sin problemas de sus audífonos. Para conectar la base de recarga/transmisor a la fuente de audio, siga estos pasos.

1. Enchufe el cable de audio estereofónico en el conector para el audífono de su fuente de audio (por ejemplo, sistema estereofónico, TV, reproductor de CD, DVD, etc.). Si su fuente de audio tiene dos conectores de salida tipo RCA en vez de un enchufe hembra para audífonos, use el cable Y proporcionado con el equipo para conectar sus audífonos a los dos conectores RCA (rojo y blanco).
2. Conecte el otro extremo del cable de audio estereofónico al conector AUDIO IN en la parte trasera de la base de recarga/transmisor.
3. Conecte el adaptador de corriente principal AC/DC al conector de suministro de corriente DC IN en la parte trasera de la base de recarga/transmisor. Luego conecte el adaptador a una toma de electricidad.

**Importante:** Esta unidad de energía está hecha con el fin de estar orientada correctamente en una posición vertical o montada en el piso.

## OPERACIÓN

### Uso estándar

1. Encienda la fuente de audio (TV, DVD, reproductor de CD, etc.) a la que está conectada la base de recarga/transmisor. Si su fuente de audio es un reproductor de DVD o CD, inicie un disco.

**ADVERTENCIA:** la base de recarga/transmisor tiene una función automática que la apaga si el conector hembra de entrada de audio no recibe una señal de audio en unos dos minutos. Si el volumen de la fuente de audio es demasiado bajo, la base de recarga/transmisor también se apaga después de dos minutos. Esta característica se instaló para cumplir con la legislación actual que reduce las emisiones de radio en el medio ambiente. Para asegurarse de que esta función no se accione de manera accidental, fije el volumen de la fuente de audio en un 50% de su capacidad. Consulte el manual del usuario de su componente para conocer los detalles sobre cómo fijar el volumen para los audífonos/auriculares.

2. La base de recarga/transmisor está ahora lista para recibir una señal de audio. La base de recarga/transmisor se activa automáticamente al recibir una señal de audio de la fuente.
3. Asegúrese de que la luz indicadora al frente de la base de recarga/transmisor esté encendida, lo cual indica que el equipo está listo para operar.
4. Presione el botón POWER ON/OFF (encendido y apagado), que está en el auricular derecho. El LED se enciende para señalar su activación.

## OPERACIÓN (continued)

5. La base de recarga/transmisor ejecuta tres ciclos de cierre de fase (PLL) para transmisiones de radio frecuencia. Seleccione uno de estos canales, utilizando el interruptor en la parte trasera de la base de recarga/transmisor.
6. Tras seleccionar un canal, utilice el control de sintonía, que se encuentra en el auricular derecho para ajustar la recepción. La función PLL bloquea automáticamente los tres canales, proporcionándole recepción de audio de alta calidad sin pérdida de sonido.
7. Ajuste el volumen utilizando el control de volumen, que está también en el auricular derecho.
8. Cuando termine de usar los audífonos, apáguelos utilizando el botón POWER ON/OFF y coloque la fuente de audio en modo de suspensión.

**Note:** para asegurarse de que sus audífonos están cargados y listos para usarse en todo momento, colóquelos en la base de recarga/transmisor cuando no los esté usando.

### Configuración de instalación alternativa

Los accesorios incluidos con su sistema de audífonos incluyen un adaptador para conectar el equipo a una conexión de audífono de 6.35 mm y un cable Y. Normalmente, cuando se enchufa un dispositivo a una entrada de audífonos, éste apaga las bocinas automáticamente. Si desea que las bocinas continúen sonando mientras usa los audífonos, puede utilizar el adaptador Y en vez del conector de los audífonos. Utilice el cable Y que se le proporciona para conectar sus audífonos a los dos conectores RCA (rojo y blanco). Conecte el otro extremo del cable de sonido estéreo al conector de entrada AUDIO IN en la parte trasera de la base de recarga/transmisor. Esto es de especial utilidad si, por ejemplo, su familia escucha música en una habitación de la casa y usted desea escuchar la misma música en otra habitación. También es beneficioso para las familias donde hay un persona con problemas auditivos. Esa persona puede usar los audífonos para escuchar el audio, ajustando el volumen según lo necesite. Este tipo de conexión le permite también utilizar sus audífonos de manera más simple, ya que sólo necesitará encender la fuente de audio y sus audífonos para activarla.

## DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte esta sección de detección y solución de problemas, si encuentra alguna dificultad para configurar y usar sus audífonos.

### PROBLEMA

### SOLUCIÓN

No se escucha el sonido a través de los audífonos

- A) Verifique que estén conectados su fuente de audio, la base de recarga/transmisor y los audífonos, que haya energía eléctrica y que estén encendidos.
- A) Asegúrese de que las baterías recargables estén instaladas correctamente en los audífonos y que las haya recargado de manera apropiada.
- A) Cerciórese de que la base de recarga/transmisor esté en operación y que la luz indicadora de encendido del equipo esté iluminada.
- A) Compruebe que la fuente de audio envíe una señal suficiente al conector de entrada AUDIO IN de la base de recarga/transmisor.

---

Baja calidad de sonido o interferencia

- A) Asegúrese de que el sonido que genera la fuente de audio sea lo suficientemente alto y de la calidad suficiente.
- B) Fíjese si las baterías de los audífonos tienen suficiente carga. Recárguelas o reemplácelas, en caso de ser necesario.
- C) Verifique si ha seleccionado el mejor canal de transmisión (1, 2 o 3) para generar la recepción de señal óptima. Si es necesario, pruebe otro canal y recuerde sintonizar la recepción utilizando el control de sintonía.
- D) Compruebe si la distancia entre los audífonos y la base de recarga/transmisor están dentro del ámbito de operación. (El rango efectivo de este artefacto es de hasta 150 pies/45 metros\* de la base para recargar/transmisor)\* Acérquese a la base de recarga/transmisor para recibir el sonido.
- E) Verifique que la fuente de audio genere sonido estereofónico.

\* El ámbito puede variar según el entorno.

## DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### PROBLEMA

### SOLUCIÓN

Corte de energía

La base de recarga/transmisor tiene una función de apagado automático. Cuando no se recibe señal a través del conector de entrada AUDIO IN de la base de recarga/transmisor, éste se apaga. Vuelva a encender su fuente de audio y utilice el control de sintonía para ajustar la recepción. De ser necesario, aumente el volumen de la fuente de audio.



## ESPECIFICACIONES

Modelo	WHP170 WHP175
Descripción	Radio frecuencia Sistema de audífonos inalámbricos
<b>Transmisor</b>	
Frecuencia de portadora	900 MHz
Ámbito efectivo	Hasta 150 pies/45 metros*
Fuente de energía	12 V (DC) a través de un adaptador de fuente de suministro de energía principal de 120V – 60 Hz (AC)
Frecuencia de transmisión	UHF – 900 MHz/tres canales: 911.9 MHz (1), 912.6 MHz (2) y 913.3 MHz (3)
<b>Los audífonos</b>	
Fuente de energía	Dos baterías recargables AAA de 1.2 volts

\* El ámbito puede variar según el entorno.

## **GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES**

Audiovox Electronics Corporation (la "Compañía") le garantiza a usted, el comprador original de este producto que si, bajo condiciones y uso normales, se encontrara que este producto o alguna pieza presenta defectos materiales o de mano de obra dentro de los primeros 12 meses a partir de la fecha de compra original, tales defectos serán reparados o reemplazados (a opción de la Compañía) sin cargo alguno por las piezas y labores de reparación. Para obtener los servicios de reparación o reemplazo dentro de los términos de esta Garantía, el producto junto con cualquier accesorio incluido en el empaque original se entregarán con prueba de cubierta de garantía (por ejemplo, factura fechada de venta), especificación de los defectos, transporte prepagado, a la Compañía a la dirección indicada abajo. No devuelva este producto al Distribuidor.

Esta Garantía no es transferible y no cubre un producto adquirido, mantenido o utilizado fuera de los Estados Unidos o Canadá. Esta garantía no incluye la eliminación de estática o ruido generados externamente, ni los costos incurridos en la instalación, remoción o reinstalación del producto. Esta garantía no aplica a ningún producto o pieza que, sea opinión de la compañía, haya sufrido daños debido a alteraciones, instalación inadecuada, abuso, uso indebido, negligencia, accidente o exposición a la humedad. Esta garantía no aplica a daños ocasionados por un adaptador de CA que no haya sido suministrado con el producto, o por dejar instaladas baterías no recargables en el producto mientras la unidad se encontraba enchufada a un tomacorriente de CA. **EL ALCANCE DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADO A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO PROVISTO ARRIBA Y, EN NINGÚN CASO, DEBERÁ LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR DE ESTE PRODUCTO.**

Esta Garantía reemplaza cualesquiera otras responsabilidades o garantías expresas. **CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. CUALQUIER ACCIÓN PARA EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EN EL PRESENTE, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, DEBERÁ PRESENTARSE DENTRO DE UN PERÍODO DE 24 MESES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES.**

Ninguna persona ni representante está autorizado a asumir, a nombre de la Compañía, ninguna responsabilidad salvo la expresada aquí en conexión con la venta de este producto. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso. Esta Garantía le confiere derechos legales específicos; según el estado/provincia, puede disfrutar además de otros derechos.

**EE.UU:** Audiovox Electronics Corporation, 150 Marcus Blvd.,  
Hauppauge, New York 11788

**CANADÁ:** Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road,  
Unit 3, Door 16, Mississauga, Ontario L5T 3A5



© 2007 Audiovox Accessories Corporation  
111 Congressional Blvd., Suite 350  
Carmel, IN 46032 USA  
WHP170/WHP175 NA IB 02

Trademark(s) Registered  
Marque(s) déposées  
Marcas registradas

Made in China  
Fabriqué en Chine  
Hecho en China

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>